

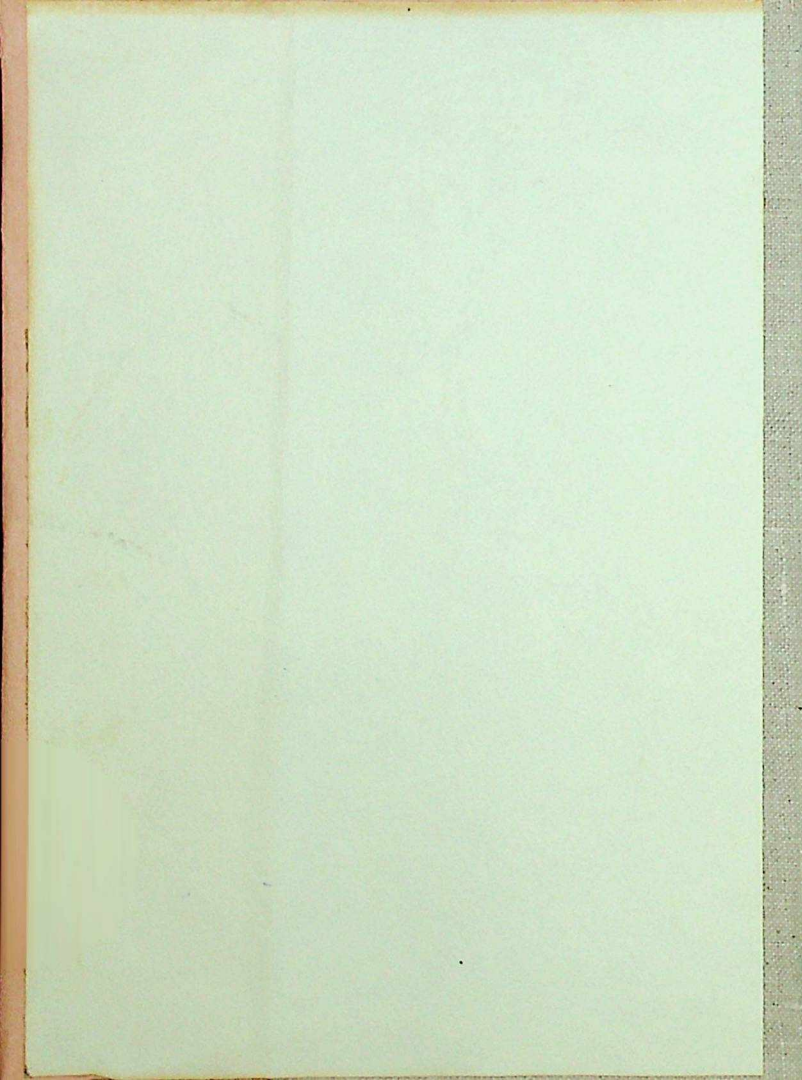
че (Калм)
Б 906
30505

Букварь

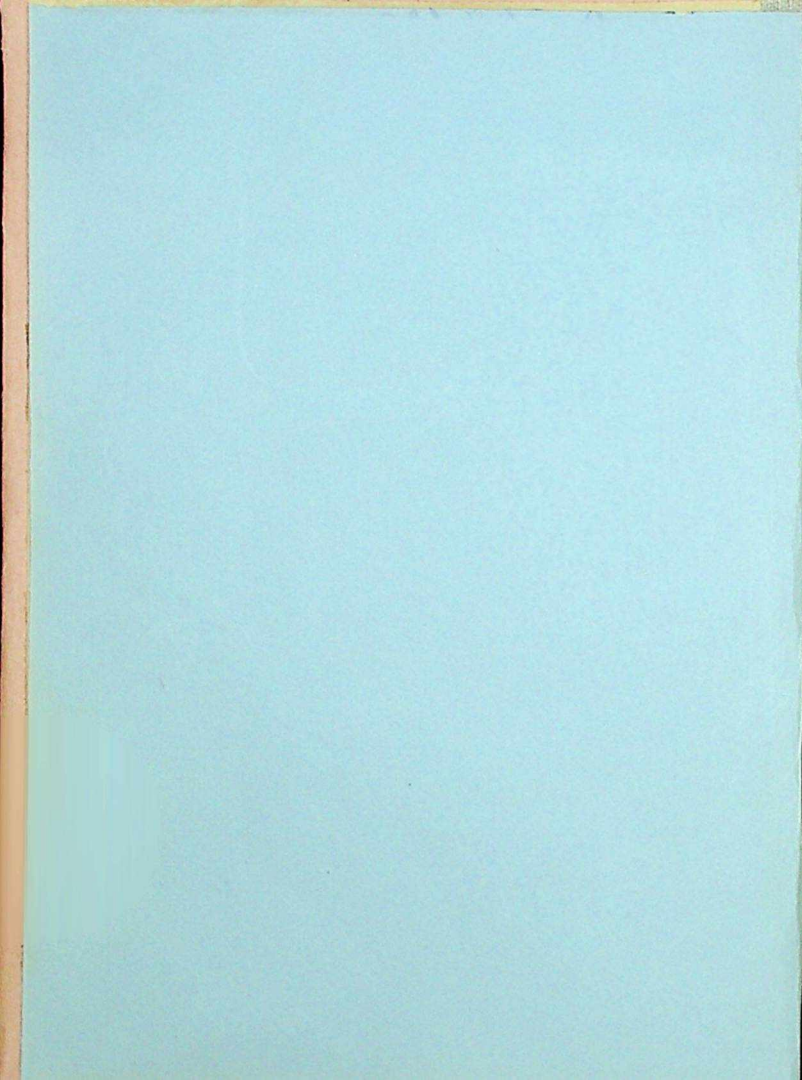
для калмыцких

улицных школ.

Казань, 1892.







В-6792

Проверено
1949 г.

БУКВАРЬ

ДЛЯ

КАЛМЫЦКИХЪ УЛУСНЫХЪ ШКОЛЪ.

30505 -

44



Изданіе Православнаго Миссіонерскаго
Общества.

Казань

21/2002 /
2006/



Библиотека Калмыцкого

Казань.

Типографія Императорскаго Университета.
1892.



2-я ВЛАН

Отъ Совѣта Братства Св. Гурія печатать дозволяется
Казань. 7 Августа 1892 г.

Предсѣдатель Совѣта Братства Св. Гурія *Никаноръ*, Епископъ
Чебоксарскій, Викарій Казанской Епархіи.

И.

Ж А Л М Ы Ц К І Й О Т Д Ъ Л Ъ.

А, а. Н, н.

Анна.

О, о. Р, р.

Ара. Аран. Араp. Ор. Орон. Нор. Наран.

У, у. С, с.

Сар. Санан. Сур. Нусун. Сонор. Сонос. Усун.
Урун. Арсан. Орос. Ас. Уну.Урун сонос. Урун орос. Урун ас. Осор уну. *Орос*

Б, б. Д, д.

Абдар. Боро. Барас. Бос. Баса. Добон. Дурун. *14*
Дабсун. Доро. Одон. Бода. Аб. Од. Осор. Саба.Боро арсан. Орос бос. Ара аб. Анна ас. Ара
сонос. Ара, нада саба ас. Орос, нада саба ас.
Нада дабсу ас. Анна, дабсу аб. Ара, нада усун ас.
Анна, дабсу ас. Урун, арса аб. Орос ор. Орос,
урунду арса абад, од. Осор, саба абад, оросду од.
Анна, сур абад, урунду од.

Т, т. И, и.

Та. Тани. Табан. Табта. Бида. Тус. Турун. Ир.
Ид. Норба. Тосон. Татур. Бата. Боди.

Табан урун тани арда ирби. Бида танду одосу
бида. Та урун орос та. Тани урун орос, табан арса
абад, нада ирби. Тани арбан табта Осор, табан
пуд тосо абад, оросту одба. Би танду, уту татур
абад, одосу би. Тани урун усунду одба. Та дабсу
абтан. Тани татур уту.

М, м. Е, е.

Мани. Мини. Модон. Марта. Мотор. Бере. Ти-
тим. Ном. Аман. Ором. Амар. Бурум.

Мини тосон. Тани ном. Мани табан урун усун-
ду унуба. Бурум доро урун орос унтаба. Та модон
доро амар табта унтаба та? Аман доторо дабсун
урсаба. Би танду ирби би.

Э, э. Х, х.

Эм. Эмэ. Энэ. Эд. Эрдени. Тэре. Тэмсэн. Тэндэ.
Мэндэ. Эндэ. Хамар. Хара. Хасар. Хабар. Хада.
Худу. Хадам. Тохом. Махан. Махмуд.

Та, эм абад, иртэн. Энэ бурум доро табан мо-
дони урун унтаба. Эрдени, тани аха, энэ бурум
доро орад, унтаба. Тэре уруни хамар хара. Энэ

хабар нада табан орос ирби. Мини хадам аха тани оронду унтаба. Тани сохор аха мини орон доро орба. Эрдени, маха идэтэн. Энэ нада туста эм. Би хурду норбо би. Тэре ном сурху. Би ном сурху би.

Г, г. Ө, ө.

Гар. Гарху. Гер. Герген. Гем. Гесен. Гурбан. Госун. Гунун. Өмөнө. Өтөр. Сөмөр. Өбөр. Өрөм. Өрөн. Өндөгөн. Мөн. Мөндөр. Төрө. Мөсөн. Мөрөн. Уга.

Мини гар уту. Тани герген энэ хабар нада табан өндөги өгбө. Гурбан хара госу абад, нада ир. Энэ тани тохом мөн. Тани госун мини орон доро уга. Мини дөрбөн мөрөн тани адунду уга.

К, к. Ү, ү. Ъ.

Кен. Кербе. Керек. Керем. Кесек. Киб. Кильбүр. Кильгасүн. Гильбесүн. Бельбесүн. Күмүн. Күндү. Сүме. Көкө. Түмүн. Көлсөн. Көмөскө. Нүкүн. Окон. Үсүн. Мокон. Көмөрөк. Олмөк. Үгү.

Мини гертү дөрбөн күмүн ирби. Сүме доторо табан күмүн орба. Кербе тани аха энэ гертү иркүни, би түндү одосу би. Керем доторо кесек күмүн орба. Энэ гертү гурбан бельбесүн эре орба. Энэ үбүль гурбан мөрөн үкүби. Мөрөни кильгасүн утусун мини орон доро уга. Тани гертү арбан орос орба.

Ш, ш. Л, л.

Шара. Шарга. Шам. Шиме. Шидэр. Шур. Шабар. Шабхар. Шабхаху. Шаха. Шахаху. Шарха. Шатаху. Шикир. Шабдар. Маши. Шалбур. Гол. Голга. Келен. Услур. Лабта. Шалху. Шиль. Шильбүр. Шалтаху. Лама. Далан. Болху. Болтуга.

Шабар гер доторо кесек олон улус орба. Түндү, шам абад, өк. Тани шабхарту күртүсү бида. Мини герген олон шур олба. Мини гер шатаксан уга. Орос келе дасху мөн. Тани нэрен алдаршаху болтуга. Би танду гурбан аман үгү кельсү би.

Ц, ц. Ч, ч.

Цак. Цаган. Мацак. Цецек. Церен. Церед. Цеж. Цецен. Цебер. Цебердэкү. Цусун. Цок. Цук. Цугар. Килинце. Чи. Чики. Чоно. Чикин. Чимек. Чимген. Чадху. Чанху. Чабчаху. Чана. Чабча. Чабчурдаху.

Чини аха, мини гертү орад, нада (кесек олон) болху болши уга үгү келбе. Мини эцеге бурум доро одад, унтаба. Тани мөрöни чикин дэгед уту. Тани эдэлкү хото цак түдүл уга бельдэкү мөн. Гурбан түмүн церек орос орони захаду ирби. Килинце уга күмүн тамду унху уга. Мини ахаду гурбан нэмеш гучин гурбан мори абчи ирби.

З, з. Я, я. Ä, ä.

Зам. Загасун. Зада. Зарга. Зарлаху. Зар-
ма. Зарца. Засак. Завчи. Зел. Зерге. Зергелькү.
Замак. Яман. Ябху. Ядху. Яла. Ялман. Яльчи. Ям.
Яра. Ярка. Ясху. Ясан. Ямта. Зäрим. Зäрлик. Ягад?

Замакта усунду маши олон загасан хурдак мөн.
Дэбел захта, күмүн ахта. Заргачи күмүни зарга
кекү мөн. Мини аха ямар күмүн? Нада чини
аха, гучин үкүр абачи, ирби. Тани эцеге дегед
яра күмүн. Танду яса кемелекү керек уга. Тани
зäрлик соносху мөн. Зäрим улусту ичир уга. Äмин
танду уга.

Дж, дж. Ю, ю. П, п. В, в. нг.

Джилъ. Джимбе. Джинг. Джиргаланг. Джива.
Джодбо. Джахар. Габанг. Анг. Зоболонг. Юман.
Буюн. Буюнта. Чонджи. Вася. Варя. Петя. Паша.
Павел. Паня.

Джимбе гурбан мөри хулдуджи абаба. Энэ джилъ-
дү зоболонг олон болба. Нада ниге үкүр олод-
жи өк. Цак биши цакту чи үндү ю кеджи ябана
чи? Тере күмүн нам юмар юму кекеш. Петр, чи
ямаран мөри үзүбү чи? Вася, ямаран үкүр үзү-
бү чи? Варя, чини эцегедү олон мөнгөн олзо
орба ю?

ий. ие. йө. ай.

Малійн. Гарійн. Замійн. Оросійн. Халимагійн.
Йөрәль. Йөро. Йөмө. Йеке. Бейе. Байдәл.

Энә джиль тани газарту малійн идәк ямар? Халимак базарту малійн үнү ямар? Оросійн оронду олон балгасан байдак мөн. Йөрәл уга гол усунн урсухал чанггу болдок мөн. Энә баярта өдөртү та ниге сәйн йөрәл табиктан. Энә йеке гүн усунду ороджи бейән угая.

А, а. О, о.

Ару. Нара. Сарал. Ора. Шазага. Цани. Нани.
Ардәсу. Цасан. Нөсон. Төсон. Цөхор. Осор. Төл-
у. Төта.

Би танәду одонә би. Осор, чи нара су. Осор бүчү уга гер доторо чини аха ном үзүкү саната. Намарту шорә хур орачи болдак. Бок төсон доторо би ном ягаджи үзүкү би? Энә төта чини толгәду орху уга. Чини ардәсу минн аха одоху. Тәре толгайн доро гурбан мөрөн архалата байнә, тәдәни цани дөрбөн күмун, нани зурган күмүн кебтенә.

А, а. О, о.

Цә. Идән. Бәхү. Эберәни. Тәмәни. Окөн. Одән
Медәкедү үгү кел, мергендү гөрәсү шаха. Энә

и туршар бида нартү орху бида. Мини гурбан
гән усунду ороджи үкүбү. Эберәни гем үзүл уга,
а чи ю келенәчи? Тани медәләсү тонилху са-
га би. Эргүгәсү бичигә сур, эберән келькү. Ахү
рек уга.

Э, э. У, у.

Чәджи. Әджи. Түджи. Дәджи. Дәбүр. Тәрем.
а. Урасу. Урху. Дүран. Уца. Ута. Уху. Бурү.

Чәджи мими өдөр болгон өбдөнә. Әджи, би та-
су бурүган сурджи байнә би. Энә түджи, экедән
ачи одад, унгишиджи өк. Дәджийн чөкчи доторо
юр моголцок махан байнә. Дәбүр дәре хоюр ке-
сүна. Мини эцеге гуюр тәремдәджи байнә. Хоюр
а харгацадак уга, хоюр күмүн харгацадак. Энә
өрөн үцан дәджи чидал уга байнә. Өдөртү хоюр
киджи цә үху керектә. Ниге ута махан табцидү
ыгәтә байнә.

У, ү. Я, я. Ю, ю.

Урмүк. Улүн. Ур. Бүрү. Ургүсүн. Уледбер. Ур-
кү. Ускүкү. Утүн. Удүн. Нүдүль. Күкүн. Заячи.
яху.

Дәдү эзен Петр цагән хәни хөйнө оросийн ну-
шту кен гедек хәдүд эзеледжи байксән болон

Екатерина гедек Императрица эджи цагән хат хән ямаран үледбер кексени күндән. Император Петр хоюрдукчи Алексеевич хан мингган дол зүн гучидукчи джилйн терүгәр цецек өбөчәр өв гөрөксен мөн.

Одмөгийн үрмүк газарту унаксийги би чөлмөжи байна би. Көбкөр цагән үлүн окторгүду үзү дүджи байна. Мини күкүн балгасанду одху санат Энэ үзүкдүкчи, үлү үзүкдүкчи тотийги Бурхан зүгән өдөртү гакцахан зәрлигәрән зайксан мөн. Бурхан газар зайджи оркад, түни хөйнө күмү зайксан мөн.

И, и.

Име. Тиме.

Име эләмерийн гертү юн байдәк чигин гедә санад, Жангар гертү ороксанду, гер доторо гар гурбан сар болоксан күбүн сүдак болна.

Тиме олон мөрөдәсү чамаду ягаджи име дәр мү ниге көкшин гүн олдоба. Залү, танду юн ректә? Та юн гед хүчита күни гертү сурул у орба та?

ХАЛИМАК ҮЛГҮРМҮД.

Санагсан саван худулчи, сакаксан Бурхан үнүчи.

Кү зайхула, күнсү зайху.

Бурү халаксен нүкүндү парани герел хамгә бү,

бусу саната күмүндү Бурхани оршайнгүү хамга бү.

Ном гедек шикир баласу амьтәхин.

Цасан нимген болба чиги, номийн көльгөн бол-

док; цә шингген болба чиги, идәни дәджи бол-

док мөн.

Түли унгишиджи, сургульта болдок уга; тугул

унуджи, бүрду күрдүк уга.

Килинце уга күмүн тамасу айхаш.

Дәдус түрген бүрабачу, сара метү дөкджикү бо-

лую; дородус нигентә бүрхула, зула метү сө-

нөкү болую.

Мунгхук эрдэм аманду бәрихү, мерген эрдег

доторо нүху.

Мерген бейесү гем үзүкү, мунгхук бусудасу

гем үзүкү.

Гаталаксан хөйнө онггоцо кергә, эдэгәксен хөй-

нө эмчи кергә.

Сайн болхула, олон амарак; мүдхула, олон дә-

син.

Занг сәтәдү күн хурдук, замак сәтәдү загасан

хурдук.

14. Худул кельджи, цецен болху уга; хулха ке
баян болху уга.
15. Дэдiйн эрдем нүн үлүдбесү, йертүнцү бүк
төгемель тодорху; самна цецеги бүркүн ү
бечү, сайн үнер бүгүдэдү тугаку болую.
16. Ачи келкүлā, тус хәрхү.
17. Ачитаги эсе ачилхула, тәнэгийн тэмдэк.
18. Эбдэреласү цусун гардак, эбасү тосон гар
19. Оги огар некедек уга.
20. Эберан заболонг уга күн, күни зоболонг м
дэк уга.
21. Хоюр тўла көксөн ноха, аликасүни чиги м
тоходок.
22. Угү медеши уга күндү угү келексен, үкү
обор дэре тарā цасаксан метү.
23. Укүнā гексек эсе үкүджи, үнгүн дебелта ү
жи.
24. Күни гем келкүлā, эберā гемийн түлкүр.
25. Худул хойнан цектā, үнүн өмөнāн цектā.

ТĀЛЬБИРТĀ АХАР ТЎЛИ.

1. Сумунасу дэлим хурдан, салькинасү алда
дан. Телеграмма.
2. Чэджидү иле, цецегадү далда. Санан.

Ябаба, ябаба, мөр уга; керчибе, керчибе, цусун уга. Онгоцо.

Га тендәгәр ябатан, би эндәгәр ябасу би; тегад хәни үдүндү очи харгаца. Герийн бүс.

Газа нудурма, гертү нудурма. Терийн үдәри. Арбагар сарбагар модонду алтан әмәл тохата.

Бильцик.

Көндә модон доторагар көкө чоно гүджи ябна. Тәмкийн утан.

Нәрхин нәрхин модон нәймин тәмүн салата, сала болгон үртә, үр болгон джүльджухата, джүльджуха болгон өндөгөтә. Зарма.

Харакчи хәни арсайги хагалджи үлү болджи. Сүдүр.

Сүл сарал мөрийги сургаджи әсе болджи, суха-пштә маләги бариджи әсе болджи. Чоно. Мого. Добон дәре долон нүкүн. Чирә.

Гилигир нүрийн көбәдү гилджир өбөсөн ур-гаджи. Соромсон.

Көл уга гүдек, джибир уга ниседек. Үлүн.

Няге бочкаду цаган шара хоюр әрки. Өндөгөн Бичикин хара нохә тогошолджи кебтәд, күндү хуцуху чиги биши, гертән кү табихү чиги биши. Абдарийн онисун.

ОРОС ОРОН ЭКИНДҮ ХАГАСУ САЛАД
ГАРАКСАН БҮ. ЭШИНДАН ЯГАДЖИ БА
САН БҮ, БАСА АЛДАРШИКСАН ЭЗЕН
ДҮД ТҮНДҮ ЯМБАР СҮЙН ҮЛЕ БҮТӘК
БҮ, ТҮНИ ТУСКИ ТҮКЕ.

Кербе чимаду кезәнә хучин цакту юн бо
сани медекү дуран байхүни, али джилдү болон
болоксони медекү керектә, Исус Христос төр
нәсү нәран одо мингган наймин зүн йерен х
дакчи джил болоксан, ухәни түнәсү нәран а
йесен давиджи зүн джил болод, одә арбан
дүкчи зүн джилни энә болонә. Орос орон Хри
сийн төрөксенәсү хөнө йесүдүкчи зүн джил
экельджи токтоксон, экиндү орос орони бай
газарни, Балтійски болон хара тенггис хоюрийн
ронду Днепр голйн барүн зүн хоюр көбәгәр
жил мөрөн болон Дунай, Днестр, Висла, Н
Волхов, Ока, Дон голмүд кезәнәсү нәран
газар болджи байксан. Орос орони газарту
биши олон улус хән нойон уга дурундан бай
ухәни йөсон болон цаджи уга геке юман те
уга билә. Обөгүдүд тегеджи байхүни мү
ухәладжи медәд, тенггисийн тәре таләсу а
гурбан нойоди орос нутук закарүлхар абхүлу
терени биденәсү өмнө ниге мингган гучин
болнә.

Орос нутук орон болджи токтон, нойодүдни
 рек цуглүлджи абчи, Днепр гол гатулад, хара
 нггесар Цярград эзен балгадту күрчи, герек
 уси дәлхәр ябунә. Түндү Бурхани өргө үзәд,
 ристосийн ном шаджин гакца үнүн геджи медәд,
 ө шаджини герек шүтүджи байхүги үзеджи.

Оросуд тәре пакту балә номтә онггодту мөр-
 дөк улус санджи. Учир түгәр йеке нойон Вла-
 мир герек священнигүди абхүлджи, эберән тәдени
 мду ороджи, кирес зүксен, түни лахаджи хамук
 батунар бүгүдәрни, йесүн зүн найан наймадукчи
 килдү Христосийн төрөксен өдөрийн хөнө Киев
 агасунду кирес зүцегәксен болдок, тәрә цагасу
 ран энә мингган наймин зүн йерен хоюрдакчи
 жиль күртәле йесүн зүн дөрбөн джил болоксан.
 түни хөйнө Бурхани өргө болон кид босхачи бо-
 оксан. Түни хөйнө арилуксад болон шалирмүд чи-
 и олдочи болджи. Владимир тараланг талаксани
 йнө орос орон түнә арбан хоюр көбүдтүни ар-
 ан хоюр хүби болджи хубаьдаксан.

Экендү баса дүвер нойодүдни аха йеке нойонә-
 ин үгедү ороджи байксан, хөнөни эберән бейе
 йедән талдән нойон болцогәху ухан ухалаксар
 угәр экин толгә уга одоксон, ахани дүтәген дәл-
 ад бейедән болон шидартукистан чиги мү кедәк
 лә, тәгеджи байтала гентекен иджил мөрени тәре
 аләсу мингган хоюр зүн хөрин дөрбөдүкчи джил-

дү, царца харгасан кебтā олон манггадүд оронду иреджи, үнен шүтүксен шаджита улуси зобādжи, аладжи олзо бариджи абуксан, нойō олон бāйба чиги нигенāни үгедү бактаджи эсе о догар, теденйги харасху күмүн уга болоксон. Уни, күкен сātүлуксан долон экейн күкүд сох болдок эсе билү, тэгād зун джил илү өнггөрөнā.

Манггадүд орос нутугийн ниге захāсу ниге за күртэле эберāни газар кебтā табāран ябуксан. Тегджи бāйтала наран шинггекү зүктү бāйксан, бдэни нойōдүдту кезāнā албāн өкчи Ябуксан лит орон, мани медэлāsү гарчи эберāн талдāн бāйхā үнэн шаджитā оростā дā өскād, Днепр голор рокшāн ябуджи, Киев балгасу дāлиджи абчи, орой нойōдүд тэгеджи бāйксāн муда үзād москү бал сунду бāйксан аха нойян күндүледжи тūни үгүдү ороцогāба, москөгийн аха нойөн Дмитрий Иванович манггадүдийн үгү үлү соносоджи, харин арлуksан Сергея Радонежскийн адистидтү күртэн, б нойōдүдан церектāгини улустāгийнн цуклүдд абād, Дон гатулджи дāнār манггадүдту зориксү манггадийн церек эркин ахалāчи Мамāги Тульс губернидү бāйдак Куликов гедек тинегер газар дāльджи даруксан. Тэре учирār йеке нойөн Дмитрий Иванович тенггийн нойөн геджи цоло дүдлуksун, манггадийн церик ахалāчи Мамāги мие

ган гурбан зүн найдакчи джилдү дӱлджи даруксан,
түнӱсү наран табун зүн арбан ниген джил боло-
ксон. Түни хойнони Москүгийн йеке нойодүд манг-
гадүдасу айхан урад, тэдэнийги нам эберӱни ну-
тукту орулул уга байхү дӱре хӱрини цугар күңүн
пӱледжи хамсад ягаджи тэдэни хан орони тэмецея
геджи баксан, зүгӱр түнӱсү урида эберӱни гертүни
хамук юман эбтӱ байлгаджи, цугар ниге иштӱ ниге
нойони дуран совосоджи байхү зобтӱ билӱ, тӱре
цакту орос оронду билек токтоксон, Бурхан уту
насу зайксан, Иван Васильевич гурбадакчи гедек
хан байксан, тӱре дӱчин гурбан джил тӱрӱ бӱрид-
жи, эберӱни гарту надаки салцагаксан бячкини
нойодүдӱн болон, эберӱн бейӱн медад байксан Но-
вогород, Псков хоюрӱги орулджи абчи, аха нойон
болон хамук оросийн тӱрӱ шаджи эберӱн барикчи
гекү цолотӱ болоксан. Түни ачи кӱбүни занумгӱ
Иван Васильевич олон церек цуглүлджи абӱд, Мо-
скүгӱсу манггадӱйн меделдү байксан Хазан гедек
хан оро тэмецеджи ирӱд, Хазан балгасүги дӱлджи
абуксан. Түни хойно табун джил болӱд Адӱрхин
гедек баса манггадӱйн хан оро дӱлӱджи орулаксан
цакту, Ермак Тимофеевич гедек хазак Сябир хан
оро дӱлджи абуксан мӱн. Түнӱсү наран манггадүд
дӱндү дуралаху уханӱсу цур гарху дӱре, хӱрини
тӱдӱ арсамчи болджи, гермүдӱр ябуджи лабшик,
альчүр, сабанг хулдӱчи болоксон мӱн.

30505

III.

РУССКІЙ ОТДѢЛЪ.

Аа, Бб, Вв, Гг, Дд, Ее, Жж, Зз,
Аа, Бб, Вв, Гг, Дд, Ее, Жж, Зз.

Ии, Іі, Кк, Лл, Мм, Нн, Оо, Пп,
Ии, Іі, Кк, Лл, Мм, Нн, Оо, Пп.

Рр, Сс, Тт, Уу, Фф, Хх, Цц, Чч,
Рр, Сс, Тт, Уу, Фф, Хх, Цц, Чч.

Шш, Щщ, Ъъ, Ыы, Ьь, Ъъ, Ээ,
Шш, Щщ, Ъъ, Ыы, Ьь, Ъъ, Ээ.

Юю, Яя, Ѳѳ, Йй.
Юю, Яя, Ѳѳ, Йй.

Ъ, Ъ. Кровь, кровь, братъ, братъ, шартъ, шартъ,
 плоть, плоть, трусь, трусь, скарбъ, скорбъ, сталъ,
 сталъ, даль, даль, дурень, дурень.

Ж. Жартъ, жаба, жажда, жабры, жиръ, жолу,
 жукъ, жнецъ, жѣжа, кожа, рѣжа, загора, за-
 рить, зажигаъть, виждитель, зложеланіе, кажда

а́тъ, ложби́на, ло́жка, ло́жный, лу́жа, между́, ме-
жму́рить, пружи́на. проже́чь, сраже́ние, стра́ж-
ть.

Щ. Щавель, щёбень, щеголь, щеголь, щед-
ть, щедрый, щекá, щель, щетина, щи, щить,
ща.

Ф, Ф. Филáтъ, Флавиáнъ, Филарéтъ, Сѳѳіа, Гла-
ра, Филимѳнъ, Флэгонтъ, Флоръ, Фѳка, Фѳтій,
врѳпіа, Фѳва, Стефáнъ, Лѳиногѳнъ, Лѳанáсій,
ѳдоръ, ѳаддѳй, ѳеофѳиль, ѳомá, ѳеогѳнъ, ѳеогнѳсть,
ѳдѳтъ, ѳерапѳнтъ, ѳѳкла, ѳеодѳра, ѳеодѳсія, ѳе-
тѳста, ѳеофáнїа, ѳеофѳла, Тѳмоѳѳй, Дѳороѳѳй,
ѳофѳей, Евфросѳнъ, Варсонѳфѳй, Софрѳнѳй, Трифъ,
ѳѳмъ, Нѳфонтъ, Неѳѳтъ, Матѳѳй, Пафнѳтѳй,
ѳосѳфъ, Ксеноѳѳнтъ, Мáрфа, Епѳфáнїй, Ефрѳмъ,
ѳрáфъ, Евѳѳмїй, Варѳоломѳй, Іѳсáфъ, Іѳсѳфъ,
ѳѳа, Меѳѳдїй, Мѳтрофáнъ, Нѳкѳѳѳоръ, Евфросѳнїа

Ы. Ры́ба, ры́ло, кры́ло, вы́купъ, крѳса, гры-
ть, дѳншлѳ, пыль, пыль, пыжъ, тѳсяча, дѳнъ
ѳва, вы́года, вы́бѳгъ, вы́зовъ, вы́держка, выль,
ѳъ, быль, высѳкїй, вышѳмáтъ, глы́ба, вымыселъ,
ѳъ, сыръ, крѳша, обы́чай.

Ѳ. Ѳдá, Ѳздá, Ѳдѳкъ, Ѳздѳкъ, бѳдá, бѳгъ, вѳкъ,
ѳра, вѳрный, вѳсмъ, вѳтеръ, вѳтка, сѳверъ, гнѳвъ,
ѳухъ, пѳхѳта, обѳдъ, пѳмецъ, вѳялка, сѳра, тѳнь,
ѳъ, грѳхъ, сѳно, пѳсня. Днѳвръ. Днѳстръ.

ЗВУКОВЫЯ УПРАЖНЕНІЯ.

Пра, пре, при, про, прѹ, пры, прѣ, пря, прю
кра, кре, кри, кро, кру, кры, крѣ, кря, крю, тра
тре, три, тро, тру, тры, трѣ, трия, трю, пра, пре
при, про, прѹ, пры, прѣ, пря, прю, сра, сре
сри, сро, сру, сры, срѣ, сря, срю, хра, хре, хри
хро, хру, хры, хрѣ, хря, щра, щре, щри, щру
пря, прю, пра, пре, при, про, прѹ, пры, чра, чре
чри, чру, чо.

Бра, бре, бри, бро, бру, бры, брѣ, бря, брю
гра, гре, гри, гро, гру, гры, грѣ, гря, дра, дре
дри, дро, дру, дры, дрѣ, дря, дрю, жра, жре, жри
жро, жру, жры, жрѣ, жря, жрю, зра, зре, зри, зр
зру, зры, зрѣ, зря, зрю, фра, фре, фри, фро, фр
фры, фрѣ, фря, фрю, өра, өри.

Стра, стре, стрѣ, стро, стру, вста, всту, всл
взды, вздо, вско, вскру, встре, встря, взгро, вздр
вздо.

Вя, вья, вю, вью, вѣ, вѣѣ, вѣ ба, вѣ до, вѣ и
вѣ сто, вѣ крѣ, вѣ стра, вѣ сты.

Взѣ, возѣ, взо, вы, низѣ, низо, на, персе, ш
пре, разѣ, разо, розѣ, су.

ай, ей, ій, ой, уй, ый, ѣй, юй, яй.

Страдѣть, страдѣ, страхѣ, стрекозѣ, стрѣль
стремглавѣ, строгѣть, стружка, вставитѣ, вступитѣ
вслухѣ, вслѹшаться, вздымѣть, вздыхѣть, вздо

ать, вздохну́ть, вскочи́ть, всколеба́ться, вскопа́ть, корми́ть, вскружи́ться, встрево́жить, взгроможде́е, взгромо́дить, вздра́гиваніе, вздро́гнуть.

Бо́жій, вѣчный, всеблагі́й, всевѣду́щій, всепра́дннй, всемогу́щій, вседѣ́су́щій, неизмѣняе́мый, всево́льный, всеблаже́нный, ще́дрый, ми́лостивый, долтерпѣ́ливый, си́льный, святы́й.

Взира́й, взима́й, бей, пей, дре́млющій, дѣлаю́щій, рога́й, здравствуй, клюй, исполня́й.

Возва́ль, па́далъ, кома́ръ, буква́рь, дика́рь, ота́зь, прика́зь, ма́зь, вздремну́ль, ку́ль, покло́нь, сконь, стопъ, Тамбо́вь, морко́вь, свекро́вь.

Вяза́ть, вяза́ть, въявь, вьюга́, вью́нь, вы́шка, юкъ, вѣкъ, вѣно́къ, вѣда́ться, вѣзжа́ть, въ ба́ѣ, въ доро́гѣ, въ избо́ѣ, въ изгна́ннн, въ стои́ѣ крѣ́ности, въ стра́хѣ, въ стѣ́чкѣ.

Взволнова́ть, взры́ть, взвы́ть, возвесели́ть, возму́ать, возблагодари́ть. Взорва́ть, взойти́, взобра́тьи. Вѣбратъея, вѣдернуть, вѣздоровѣ́ть, вѣглади́ть, вѣбля́ть. Низложи́ть, низводи́ть, низвѣ́ргнуть, ни́йти. Перевози́ть, переводи́ть, передави́ть, перего́ри́ть, переспори́ть, перевѣ́даться, переночевáть. Превозноси́ть, прегради́ть, превыша́ть, преврати́ть. Рѣзговѣ́нье. Суглино́къ, сугрѣ́бъ, сугрѣ́бикъ, сума́къ, су́ста́въ. Суглини́стый, сугрѣ́бни́стый, сума́чый. Пасѣ́ка. Пасыпо́къ, па́дчерица. Пра́дѣ́дъ, пра́бабушка, пра́вну́къ, прапра́вну́къ.

Аввакумъ, Авдій, Авеніръ, Авессаломъ, Авраамій, Адамъ, Адольфъ, Азарій, Алфей, Аммосъ, Аврорій, Анапія, Анастасій, Анатолій, Аптіна, Аптіохъ, Антипáтръ, Антонінъ, Аполлинáрій, Аполонъ, Аристáрхъ, Аркадій, Арсеній, Артémий, Архиппъ. Вадимъ, Валентинъ, Валерій, Валеріанъ, Варлаамъ, Вассіанъ, Венедиктъ, Викáрій, Викентій, Виссаріонъ, Вонифáтій, Всеволодъ, Вуколь, Гедобъ, Геннадій, Герóнтій, Даміанъ, Діодоръ, Діомідъ, Діонисій, Дометій, Донатъ, Досноей, Евгеній, Евдокимъ, Евдоксій, Евклій, Евлампій, Евсевій, Евсигній, Евстаоій, Евтíхий, Елеазаръ, Елисей, Емилианъ, Ермогенъ, Игнатій, Игорь, Иларіонъ, Иліодоръ, Инатій, Ишолитъ, Ираклій, Ирнархъ, Иродіонъ, Исаакій, Исаія, Исидоръ, Исмаиль. Іакінонь, Іаковъ Іасонъ, Іессей, Іеусъ, Іоаннъ. Кассіанъ, Кипріанъ, Кірикъ, Клавдій. Лаврентій, Лавръ, Лазаръ, Леонидъ, Леонтій, Логинъ, Лотъ, Лука, Лукіанъ. Манассія, Маркеллъ, Маркъ Мартинъ, Меркúрій, Миронъ, Михайль, Михей Моисей. Наумъ, Несторъ, Никаноръ, Никонъ. Описимъ, Онұфрій. Памфилъ, Панкратій. Паптелеймонъ. Парменій, Парменъ, Парфеній, Пахомій, Порфирій, Протасій, Прóхоръ, Пеой, Родіонъ, Романи Савватій, Севастіанъ, Серапионъ, Сімонъ, Сосипáтръ. Тарасій. Христофóръ, Хрисановъ. Θεодоритъ Θεодосій, Θεоктистъ, Θεοφιλáктъ.

Агаѳѳія, Алексáндра, Аполлинáрія, Аванáсія. Ва-
нтипа, Василиса, Вáсса. Евгéнія, Евдокія, Евлáм-
я, Евпрáксія, Евсéвія. Іулíтта, Іуліáнія, Іустíна.
Іáвдія, Клеопáтра. Людмíлла. Мелáнія. Натáлія.
Лимпíада. Пернетуя, Пíнна, Пульхэ́рія. Раíса,
íмма. Серафíма, Стефанíда. Фотíнія. Θεодóтія,
соду́лія.

Адáмъ, Азóтъ, Аккарóнъ, Антіóхія, Аримáося,
скалóнъ, Лоíны. Вавилóнъ, Веоíль, Виоáнія, Ви-
ездá, Виолесмъ, Виосаíда. Гаваóнъ, Газа, Гадáра,
Алаáдъ, Галгáль, Геосимáнія, Геоъ, Голгóоа, Го-
óрра. Дамáскъ. Изреéль. Іерихóнъ. Іерусалíмъ,
іппіа. Канернау́мъ, Кесáрія. Магдалá. Назарéтъ,
Никéя, Нинéвія. Ра́га, Самáрія, Сарéнта, Сево́ймъ,
Сигóръ, Силоáмъ, Силóмъ, Смíрна, Сидóнъ, Сп-
éмъ, Содóмъ. Тиверіáда, Тиръ. Хеврóнъ, Хора-
íнъ. Э́кбатáна.

Евфрáтъ, Іордáнъ, Кедрóнъ, Нилъ, Тигръ, Ара-
áтъ, Гаризíнъ, Елеóнъ, Кармáль, Ливáнъ, Мо-
áгъ, Навáвъ, Сина́й, Сіóнъ, Хорáоъ, Хорíвъ,
авóръ, Ермóнъ.

Богъ, Госпóдь, Агнець, Богорóдица, Архáнгель,
нгель, Херувíмъ, Серафíмъ, Апóстоль, Прорóкъ,
вятíтель, Рай, Іерáрхія, Епáрхія, Священнослу-
íтель, Патріáрхъ, Митрополíтъ, Архіепíскопъ,
рхіерéй, Епíскопъ, Пресвíтеръ, Іерéй, Священ-
никъ, Діáконъ.

Храмъ, Церковь, Алтарь, Престолъ, Жертвенникъ,
Скінія, Скрижаль, Ковчегъ, Стάмна, Ико-
стасъ, Икона, Крестъ, Плащаница, Дикірій, Тр-
кірій, Кадило, Кадильница, Омиамъ, Папикадилъ,
Сосудъ, Дарохранительница, Дискось, Потиръ,
Звѣздѣца, Лжіца, Кошіе.

Фелонъ, Саккосъ, Різа, Подрізникъ, Стихарь,
Омофоръ, Епитрахиль, Орарь, Пóручи, Пóбась, О-
лецы, Панагія, Мітра, Камилáвка, Скúфья.

Біблія, Евáнгеліе, Апóстоль, Апóкалипсисъ,
Часослówъ, Служебникъ, Канóнникъ, Трѣбникъ, М-
лїтвенникъ, Октóихъ, Типикóнь, Псалтїрь, П-
лómъ, Каоїзма, Литургїя, Проскомїдія, Часъ,
чєрня, Утрєня, Шестонсáлміе, Канóнь, Просф-
Мїро, Елєй.

Крещєніе, Миропомáзаніе, Причащєніе, По-
яніе, Елеосвящєніе, Бракъ, Свящєнство.

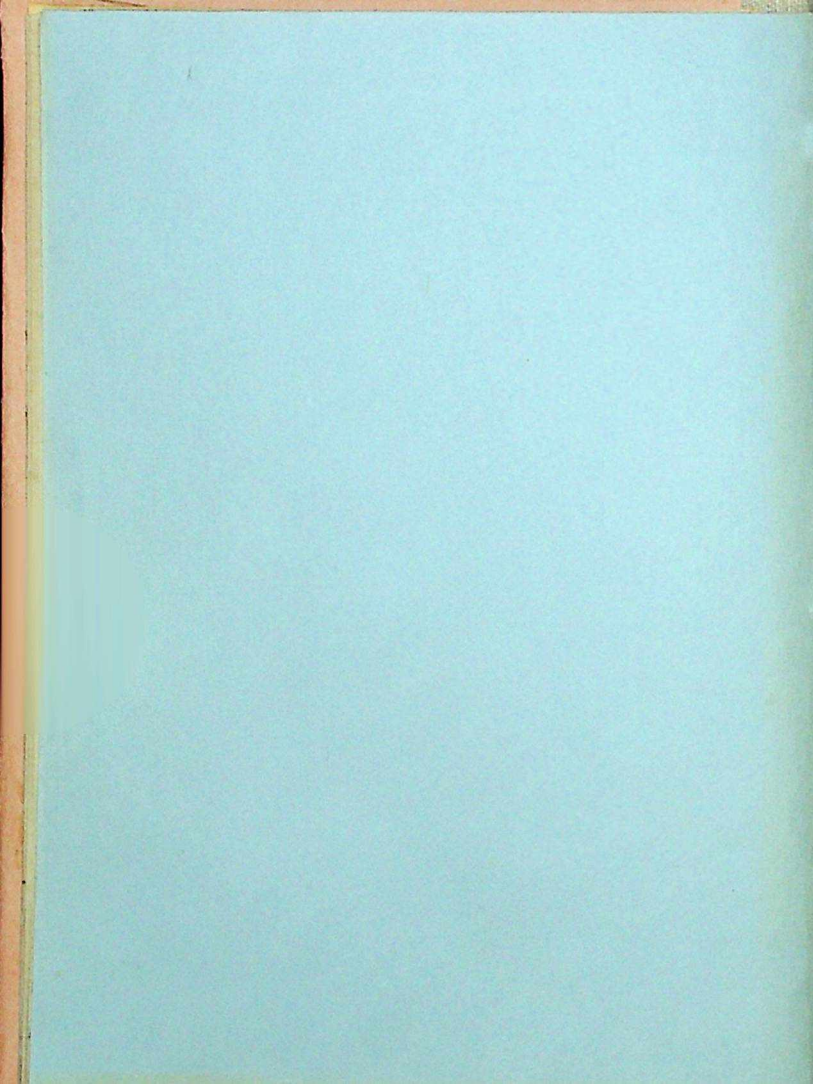
Рождєствó Богорóдицы, Ввєденіе, Благовѣщє-
Рождєствó Христóво, Срѣтеніе, Крещєніе, Вх-
Госпóдень въ Іерусалїмъ, Воскрєсєніе, Вознесє-
Пятидєсятница, Преображєніе, Успєніе, Воздвіжє-

Воскрєсєніе, Попедѣльникъ, Втóрникъ, Ср-
Четвѣргъ, Пя́тница, Субóбта.

Январь, Февраль, Мартъ, Апрель, Май, І-
Юль, Августъ, Сентябрь, Октябрь, Ноябрь,
кабрь.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 100, 1000, 10





Year 10/11 2003

0-50

